Porównanie tłumaczeń Jakuba 5:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Żyliście rozpustnie na ziemi i otoczyliście się zbytkiem wykarmiliście serca wasze jak na dzień rzezi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dogadzaliście sobie na ziemi i używaliście,\* utuczyliście wasze serca na dzień rzezi .\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zaczęliście żyć rozpustnie\* na ziemi i otoczyliście się zbytkiem, wykarmiliście serca wasze w dniu zabicia. [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Żyliście rozpustnie na ziemi i otoczyliście się zbytkiem wykarmiliście serca wasze jak na dzień rzezi |

1. 1) <x>330 16:49</x>; <x>370 6:1</x>; <x>490 16:19</x>; <x>680 2:13</x>; <x>610 5:6</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>300 12:3</x>; <x>300 25:34</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Składniej: "żyliście rozpustnie". [↑](#footnote-ref-4)